

QUARTIER NACHRICHTEN



September / Oktober 2021 Nr. 5

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau



Aus dem Inhalt

Waldaupärklifest	3-5	Führungen, Walter Frei	23
Platz für ...? ...!	7	Quartierstamm	24
Quartierbummel	10	meine-stadt.sg	25
Gesundheitsseite	11	Aktive im Quartier	26/27
Kunstmuseum St.Gallen	13	Infos	28
Jugendtreff lollypop	15/16	Lachen damals	29
tiRumpel	17/18	Landeskirchen	32/33
Milizfeuerwehr SG West	19	Lachen in Lachen	34
Sträuchertausch	21	Agenda / Impressum	35
Naturmuseum	22		



Bild: Geberit

Jetzt
auch Ihr
Partner für
Heizung

kreis wasser

kreis wasser ag
Moosstrasse 52
CH-9014 St.Gallen
T 071 274 20 74
www.kreiswasser.ch

Sanitär / Heizung / Service



BÄRLOCHER

Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr

transporte

Muldenservice > Kippertransporte > Kies-, Sand-
und Betontransporte > Belagtransporte >
Kranarbeiten > Winterdienst > Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG > Föhrenstrasse 1 > 9000 St.Gallen > www.fehrtransporte.ch

Eigentlich stimmte alles – ausser das Wetter

Pius Jud. Am Freitag um 18.00 Uhr ging's los – zumindest für den Vorstand vom Quartierverein Lachen. 6 grosse Partyzelte, unser grosses Rundzelt und die Buvette musste in Stellung gebracht werden. Da jedoch alle acht Vorstandsmitglieder und ein Helfer dabei waren, ging's zügig vonstatten. Ausschankbar aufstellen, Kühlwagen reinschieben, Tischgarnituren aufklappen ... jede/r packte an und man merkte, dass es alle nicht zum ersten Mal machten. Sogar eine Nähmaschine kam zum Einsatz, da das in die Jahre gekommene Stoffzelt Risse hatte. Dank den beiden Spontanschneiderinnen war der Schaden schnell «gewiefelt». Zum Abschluss gönnte sich der Vorstand um 21.00 Uhr eine Pizza und Bier oder Wein. Am Samstag um 09.00 Uhr ging der Aufbau weiter. Das Licht musste installiert, die Kaffeemaschine (zum eigenen Wachwerden) in Betrieb genommen und zahlreiche weitere Arbeiten erledigt werden. Pünktlich um 10.00 Uhr kamen die ersten Verkäufer*innen vom Kinderflohmarkt. Da das Wetter ja gewohnt «waldaupärklimässig» war, fand dieser in der trockenen, warmen Halle der Fernwärmezentrale statt. Alle 20 Tische waren belegt und die Waren hübsch präsentiert. Der Kund*innenfluss hätte noch ein wenig besser sein können, aber die meisten kleinen Flohmarktler*innen war zufrieden mit ihren Geschäften.

Nahtlos ging's dann in die Mittagszeit über. Unser Bratwurststand, die Crêpe-Stand, der Waffelwagen, der Glacé-Stand und der eritrei-





sche Esstand warteten auf hungrige Kund*innen (die auch kamen). Am späteren Nachmittag ergänzte dann der Cocktail-Bus unser Getränkeangebot. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an unserer Helfer*innen am QV-Buffer und die Kuchenbäcker*innen.

Das Kinderprogramm im Pärkli litt sehr unter den Wetterbedingungen. Aber Kathrin vom Ti-Rumpel und die Royal Rangers liessen sich nicht beirren und boten Bastelgelegenheiten, Schlangenbrot backen und vieles mehr. Die Schminktische wurden kurzerhand in die warme Halle verlegt und neu: Schön im Trockenen erfreute unsere Gumpiburg die Kinder. Cool, wenn eine so grosse Halle zur Verfügung steht – ein herzliches Dankeschön an der Hauschef Peter Härtsch für seine Gastfreundschaft.

Auch unsere Buvette kam zum Einsatz. Sie war kurzerhand zum Märliwagen umgestaltet worden und fand bei den Kindern grossen Anklang.

Und schon bald ertönte lautes Hämmern. Nein, es wurde nichts gebaut, das Nagelspiel hatte gestartet. Wie jedes Jahr erfreute es sich grosser Beliebtheit. Es lockten viele schöne Preise. Diese seien herzlich verdankt. Sie wurden gestiftet von:

Stahl Moto, Drogerie Lachen, West Apotheke, Blumen Feldli, Coiffeur Technik Haarkunst, Ramsauer 2-Rad-Sport, Bäckerei Schwytter, Blumen Lachen, Füger Handmade, Metzgerei Signer

Alles hat ein Ende. So wurde der Gumpiburg um 17.00 Uhr mit vereinten Kräften die Luft rausgedrückt. Zu diesem Zeitpunkt sorgte unsere Quartierband mit ihrem gekonnten Auftritt zum 1. Mal für Stimmung im grossen Zelt. Auch SANKT PEDALO (die Integrationsbeauftragten der Stadt St.Gallen) überraschte uns mit einem Besuch. Kurz nach 18.00 Uhr erklangen heimatliche Töne. Alphorn Ruedi mit seinem Kollegen brachten musikalische Abwechslung.



Nicht ohne Zugabe liessen die Gäste im voll besetzten Zelt dann die Quartierband ihren zweiten Auftritt um 20.00 Uhr abschliessen. Anschliessend waren Drinks u.a. angesagt. Tja und so um 22.30 Uhr, als die meisten Gäste zufrieden nach Hause ins warme Bett gingen, hatte der Vorstand wieder all Hände voll zu tun: Abräumen! Und auch hier ist die grosse Halle ein Geschenk. Die Partyzelte finden darin locker Platz zum Trocknen und das grosse Zelt zogen wir kurzerhand am Treppengeländer hoch, so dass auch dieses trocknen konnte.

So blieb dann am Sonntagmorgen «fast nur noch» das Zeltezusammenlegen und putzen. Als wir gegen Mittag fertig waren, waren alle ziemlich froh, aber auch stolz, dass alles so gut geklappt hat und unsere Gäste sich sehr zufrieden äusserten.

Für uns ist klar: 2022 findet wieder ein Waldaupärklifest statt! Vielleicht meint es ja dann Petrus für einmal etws besser mit uns...

Einen ganz speziellen Dank möchte ich an die Kommission vom Straubenzellerfond richten, der unser Fest mit einem namhaften Beitrag unterstützt hat.

Viele weitere Fotos finden Sie auf www.qv-lachen.ch





Vereint in St.Gallen. Überall für alle. 365 Tage im Jahr.

Wir bieten Gesundheits- und Krankenpflege, Hauswirtschaft sowie ambulante psychiatrische Pflege und Betreuung.

Wir decken das gesamte St.Galler Stadtgebiet ab und sind von den Krankenkassen anerkannt.

www.spitex-stgallen.ch

Tel. 071 277 66 77



Überall für alle

SPITEX

St.Gallen



Platz für ... ? ... !

Pius Jud. Liebe Quartierbewohner*innen
 Auf der Seite 7 soll in den kommenden
 Quartiernachrichten neu Platz sein für ...
 Ihre Anliegen, Ihre Wünsche, Ihren Leser-
 brief, Ihre Fragen, Ihre Befürchtungen, Ihre
 positiven Beobachtungen, Ihr Tadel, Ihr
 Lob, einen guten Witz uvm.
 Bitte wahren darin Sie jeweils die Freund-
 lichkeit, mit der auch Sie gerne bedacht
 werden. Die Redaktion behält sich das
 Recht vor, Beiträge zu kürzen oder nicht
 abzdrukken. Ich danke für Ihr Verständnis
 und bin gespannt auf Ihren Text per Mail,
 gerne an pius.jud@bluewin.ch

14. September Schauplatz: Spielwiese Sömmerli Zeit: 18 Uhr 30

An einem der zwei Tische sitzen junge Leute, disku-
 tieren, essen, rauchen, trinken.

Zwischen den zwei Toren spielen Buben im Primar-
 schulalter Fussball, mit allem Eifer, der zur Sache
 gehört.

Zeit: 18 Uhr 40

Die jungen Leute vom Tisch (eine Frau und vier
 Männer: wie nennt man heute aufgestellte junge
 Leute: coole Gruppe, Bros, Mois, Kumpel und Kum-
 pelinnen?) haben sich zu den fussballspielenden
 Buben gesellt. Jetzt spielen fünf junge Erwachsene
 gegen ungefähr ein Dutzend Buben. Mädchen kom-
 men dazu, grössere und kleinere. Und noch kleinere
 Buben. Es wird ein Fussballfest! Weil die jungen
 Erwachsenen alles tun, damit auch die Kinder
 ihren Spass (und ihre Torerfolge) haben. Ein Junge
 kriegt einen Ball an den Kopf. Er bekommt einen
 Penalty zugesprochen, obwohl da gar kein Foul war.
 Der kleine Junge nimmt Anlauf und trifft, weil der
 Torhüter der Erwachsenen mit viel Einsatz daneben-
 greift. Jetzt kommt der Aller kleinste dazu. Bewegt
 sich zwischen den tausend Menschenbeinen. Wird
 nicht überrannt. Wird nicht übersehen. Am Schluss
 schießt auch er (aus einem Meter Distanz) ein Tor.
 Die beiden alten Leute auf der Bank hüten ihren
 Hund und staunen. Das Gaudispiel erfreut auch
 ihre Herzen.

Dank an die jungen Leute vom Picknicktisch! Dank
 an die ganze Kinderschar.

Leo + Friedi

Schönenwegen Treff

Restaurant und
 betreute Tagesstruktur

Restaurant und Garten Schönenwegen Treff offen

Wir freuen uns, dass der Restaurantbetrieb gut
 angelaufen ist und immer mehr Leute aus dem
 Quartier und den angrenzenden Quartieren den
 Weg zu uns finden.

Unser junger und motivierter Koch bereitet von
 Montag – Freitag Mittagsmenüs zu.

Am Donnerstag und Freitag sind wir auch abends
 mit frischen Menüs da. Für Familienfeiern oder
 Firmenanlässe öffnen wir gern auch am Wochen-
 ende oder an einem anderen Abend.

Ein Kaffee am Vormittag | ein Jasstisch am
 Nachmittag bei Kaffee und hausgemachtem
 Kuchen oder einem Bier mit Zvieri Plättli | ein
 Glacé oder Frappé nach dem Spaziergang mit
 dem Hund...

Im idyllischen Gartenrestaurant mit Überdachung
 sind ALLE herzlich willkommen. Im gemütlichen
 Restaurant dürfen wir nur Gäste mit Zertifikat
 bedienen.

Mo – Mi 09.00 – 18.00 Uhr
 Do und Fr 09.00 – 22.00 Uhr

Wir freuen uns riesig auf euch!
 Paolo Widmer und Susanne Lendenmann
 Schönenwegen Treff, Rechenstrasse 5e

Für Reservationen sind wir dankbar.

071 232 42 64

info@schoenenwegen-treff.ch

www.schoenenwegen-treff.ch





Dä E-Druck't für alli



E-Druck AG
PrePress & Print
Lettenstrasse 21
9016 St. Gallen
+41 71 246 41 41
andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

Digital- & Offsetdruck für **Firmen, Vereine und Privatpersonen**

Inserate

Wohn- und Lebensraum.



Wir planen, bauen, vermieten und verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.
Wohnqualität hat einen Namen.



PFISTER

Max Pfister Baubüro AG • pfister-baubuero.ch
Burgstrasse 108 • Postfach • 9014 St.Gallen • T 071 274 17 17

Widerstandsfähig durch die kalte Jahreszeit - ein paar Tipps

Die Erkältung ist ein katarrhalischer Infekt der oberen Luftwege, der vorwiegend in der kälteren Jahreszeit auftritt. Der Mensch wird dauernd von Viren und Bakterien umschwärmt. Nur eine funktionstüchtige, körpereigene Abwehrkraft hindert die Krankheitserreger, sich in unserem Körper einzunisten. Erfahrungsgemäss erkranken nicht alle an einer Erkältung oder Grippe, die mit den Viren in Kontakt kommen.

Die Beschwerden können, je nach Schwächung der körpereigenen Abwehrkraft sehr unterschiedlich sein. Ist sie noch einigermaßen funktionstüchtig, kommt es lediglich zu einem Schnupfen. Ist aber das Immunsystem ernsthaft geschwächt, kann sich der Schnupfen zu einer Schleimhautentzündung weiterentwickeln; Stirn- und Kieferhöhlenkatarrh, Mittelohrentzündung, Rachenkatarrh, Bronchitis, Kehlkopfkatarrh und Grippe, je nach dem begleitet von Fieber, Zerschlagenheit, Schüttelfrost, Kopfweh, Gliederschmerzen, Appetitlosigkeit, Erbrechen oder Durchfall. Immungeschwächte Patienten sind dauernd erkältet, schon beim kleinsten Luftzug oder dem Kontakt mit Viren.

Häufigste Ursache der Schwächung der körpereigenen Abwehr sind: eine ungesunde Ernährung, Mangelerscheinungen (Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente), schädliche Umwelteinflüsse, Alterungsprozesse, seelische Belastungen, Dauerstress, Rauchen, Alkoholkonsum, Schlaflosigkeit, Bewegungsmangel und chronische Erkrankungen. Nicht das Unterdrücken von Symptomen sollte die Regel sein - vielmehr gehört das Stärken und Unterstützen des Immunsystems in den Fokus.

Folgendes spielt dabei eine wichtige Rolle:

Zink, Selen und Vitamin C

Vorbeugen und behandeln von Erkältungskrankheiten, gut für intakte Schleimhäute und für eine effektive Immunabwehr, alle wirken antioxidativ.

Vitamin D3: Vitamin D3 hat viele Funktionen im Stoffwechsel. Ist unter anderem im Immunsystem und beim Zellwachstum und deren Entwicklung von zentraler Bedeutung.

Echinacea

Den Zubereitungen daraus werden immunstimulierende und immunmodulierende Eigenschaften zugeschrieben. Echinacea reduziert die Anfälligkeit gegenüber Erkältungskrankheiten, fördert den Hei-



lungsprozess und reduziert die Krankheitsdauer.

Lebertran

Lebertran enthält viele ungesättigte Fettsäuren plus Vitamin A und D3. Unterstützt das ganze Immunsystem. Zudem schützt und stärkt Vitamin A die Schleimhäute und Vitamin D3 ist in den sonnenarmen Wintermonaten die perfekte Ergänzung. Eine altbekannte und bewährte Kombination.

Ginseng- und Taigawurzel

Zubereitungen aus der Ginseng- und Taigawurzel haben leistungsfördernde und adaptogene Wirkungen, d.h. sie verbessern die Fähigkeit des Körpers, mit psychischen, körperlichen und chemischen Stressfaktoren umzugehen. Des Weiteren wurden in Untersuchungen antioxidative, entzündungshemmende und immunmodulierende Eigenschaften nachgewiesen.

Propolis

Propolis hat unter anderem antioxidative, antibakterielle, antivirale, wundheilungsfördernde und entzündungshemmende Eigenschaften. Vorbeugend sowie bei akuten Infekten geeignet.

Lassen Sie sich bei uns in der Lachen Drogerie beraten. Gerne zeigen wir Ihnen eine einfache und unkomplizierte Variante an natürlichen Zubereitungen - damit Sie die Winterzeit gut überstehen





25. Quartierbummel

Geschichten von der Kreuzbleiche und ihrer Umgebung

Ihre Geschichte ist überaus vielschichtig:
Gletscher, Leinwand-Bleiche,
Waffenplatz, Reitbahn, Spielfelder,
Sporthallen

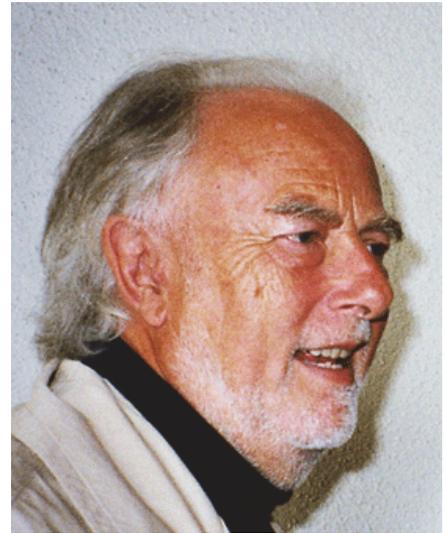
mit Walter Frei

am Mittwoch 20. Oktober 2021
um 18.00 Uhr

Start Vonwilstrasse,
Abzweigung Kreuzbleicheweg
Dauer ca. 1 Stunde
Ziel wie Start

Alle, die sich für die Geschichte des
Lachenquartiers interessieren, sind
herzlich eingeladen.

Die Führung ist kostenlos.



Walter Frei
Stadt- und Quartierführungen
www.stgaller-geschichten.org



Eine Veranstaltung des
Quartiervereins Lachen
www.qv-lachen.ch

Anschliessend lädt der Quartierverein Lachen alle
Gäste zu einem Apéro ein.



Ausstellungen im Herbst im Kunstmuseum St.Gallen und in der Kunstzone der Lokremise

Die Erker-Galerie von Franz Larese und Jürg Janett steht für den Aufbruch einer weltoffenen Stadt St. Gallen und hat in den 1960er und 1970er Jahren europäische Kunstgeschichte geschrieben. Werke aus der privaten Sammlung der beiden Galeristen, die dem Kunstmuseum St.Gallen 2007 und 2017 geschenkt wurden, sind nun erstmals in der Ausstellung «ERKER: Galerie – Edition – Verlag» zu sehen.

Martina Morger erhält den Manor Kunstpreis St.Gallen 2021. Die Jury zeichnet eine Performance- und Multimediakünstlerin aus, die unbeirrt und kompromisslos arbeitet und gesellschaftliche wie ökonomische Arbeits- und Lebensbedingungen kritisch hinterfragt. In ihrer Ausstellung «Lèche Vitrines» benennt sie beharrlich soziale Missstände und überführt grundlegende Fragestellungen unseres Daseins in teils körperlich verausgabende, teils verstörende Performances. Martina Morger beschäftigt sich mit der Stellung der Frau und im Besonderen mit der Stellung der Künstlerin in der modernen kapitalistischen Gesellschaft. Sie erforscht und reflektiert weibliche und queere Stimmen, behandelt Themen wie Technologie, Arbeit und Sorgfalt.

Für die Ausstellung «MAKE PLANS GOD APPLAUDS» in der Lokremise in St.Gallen hat Michael Williams 2020 und 2021 sechs grossformatige Gemälde geschaffen, die erstmals gezeigt werden. In Los Angeles, wo er mit seiner Familie seit 2019

wohnt, war die Situation die gleiche wie weltweit. Es galten Lockdowns und Ausgangsbeschränkungen, und seine Kinder blieben während knapp eines Jahres hauptsächlich zuhause. Keine Eröffnungen, keine Reisen: Klausur im Studio war angesagt. In dieser Zeit sind Historienbilder Zeit fast klassischen Zugschnitts entstanden. Die Collage Paintings sind das Ergebnis von computergenerierten Überlagerungen und Kombinatoriken, die als Papierausdrucke auf eine Leinwand aufgebracht und nochmals mit Farbe überarbeitet wurden.

Ausstellungen im Kunstmuseum und in der Kunstzone der Lokremise

ERKER
Galerie – Edition – Verlag
bis 21. November 2021, Kunstmuseum

Martina Morger
Lèche Vitrines | Manor Kunstpreis St.Gallen 2021
bis 6. März 2022, Kunstmuseum

Michael Williams
MAKE PLANS – GOD APPLAUDS
bis 7. November 2021, Kunstzone Lokremise

Blicke aus der Zeit
Sammlungsperspektiven I
bis 24. April 2022, Kunstmuseum

Einblicke ·® Ausblicke
Sammlungsperspektiven II
bis 10. Oktober 2021, Kunstmuseum



ERKER, Installationsansicht
Kunstmuseum St.Gallen
Foto: Stefan Rohner



Martina Morger,
So Long, 2021, Performance,
Foto: Daniel Ammann



Michael Williams, MPGA (6),
2021, © Courtesy der Künstler;
Gladstone Gallery, New York und
Brüssel; David Kordansky Gallery,
Los Angeles; Galerie Eva Presen-
huber, Zürich und New York

Änderungen sind möglich. Bitte informieren Sie sich tagesaktuell zu unseren Ausstellungen und Veranstaltungen auf www.kunstmuseumsg.ch



p

wie Porzellan
und viele weitere
Öffentliche Kurse 2021
gbssg.ch



Jetzt
anmelden

Kanton St.Gallen
Schule für Gestaltung



Gewerbliches Berufs- und
Weiterbildungszentrum St.Gallen

Inserate



**Der Ton macht die Musik.
Bei uns geben Sie den Takt vor.**

Walter Renzetti, Versicherungs- und Vorsorgeberater
M 076 569 16 08, walter.renzetti@mobiliar.ch

Büro St. Gallen-West
Zürcherstrasse 33, 9000 St. Gallen
T 071 277 71 70, stgallen@mobiliar.ch
mobiliar.ch/stgallen



005053

071 .278 90 70



ALCO ELEKTROANLAGEN GMBH

Planung Installation Service

Burgstrasse 66 9000 St.Gallen Fax: 071.278 90 71

E-Mail: alco@ihrelektriker.ch

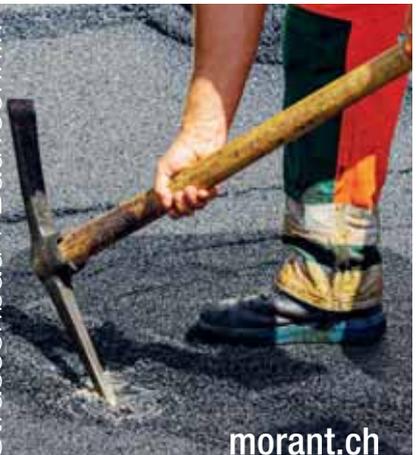
IHR ELEKTRIKER!

SICHER, WIRTSCHAFTLICH
UND FLEXIBEL.

- Vorplätze und Strassen
- Belageinbau
- Pflästerungen
- Kanalisationen
- Werkleitungen
- Bautenschutz
- Betonsanierungen

MORANT

Strassenbau + BauTechnik



morant.ch



Im Jugendtreff lollypop haben im September die 6. Klasseinführungen stattgefunden. Alle 6. KlässlerInnen der Schulhäuser Feldli, Schönenwegen, Engelwies, Hof und Kreuzbühl durften gemeinsam mit den Lehrpersonen der Offenen Jugendarbeit West einen Besuch abstatten, um die Angebote und die Jugendarbeitenden kennenzulernen. Die Einführungen sind für die MitarbeiterInnen der OJW immer sehr besondere Anlässe, da sie wieder sehr viele neue Jugendliche kennen lernen. Für die unkomplizierte und zuverlässige Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen bedanken sich die Jugendarbeitenden herzlich. Ein besonderer Programmpunkt im lollypop stellte der Themenabend am 10. September dar. Die Jugendpolizei war an diesem Abend im Treff vor Ort, um die Jugendlichen über



Offene Jugendarbeit West

Jugendtreff lollypop

Jessica Nilsson

E-Mail jessica.nilsson@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 42 23

Öffnungszeiten

Mi 14 bis 18 Uhr, Do 16 bis 18 Uhr und
Fr 18 bis 22 Uhr

Mädchentreff West

Elfi Blochberger

E-Mail elfi.blochberger@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 44 51

Öffnungszeiten

Mi 14 bis 17 Uhr und Fr 17 bis 20 Uhr
jeden 2. Freitag Oberstufentreff 20-22 Uhr

Instagram: @offenejugendarbeitwest

Facebook: Offene Jugendarbeit West

ihre Rechte am eigenen Bild aufzuklären. Der Gebrauch eines Smartphones gehört zur Lebenswelt der TreffbesucherInnen dazu. Da haben auch schon einige von ihnen die Erfahrung gemacht, dass Fotos von ihnen ohne Erlaubnis untereinander umhergeschickt wurden. Das Ziel dieses Themenabends war es, die Jugendlichen im Umgang mit Fotos auf ihren Smartphones zu sensibilisieren. Ein paar TreffbesucherInnen haben tatkräftig dabei mitgeholfen, eine neue Chillecke im lollypop zu bauen und einzurichten. Sie waren massgeblich an der Planung und Umsetzung beteiligt und sind sehr stolz auf das Ergebnis, siehe Foto.



Positiv im Leben stehen

Praktikums- Lehr- oder Arbeitsstelle finden

Beratungskosten für 13- bis 25- Jährige reduziert.

Coaching für Jugendliche & Erwachsene vollookay.ch



Kunstmuseum – Textilmuseum
 Stiftsbibliothek – Naturmuseum
 Historisches und Völkerkundemuseum
 Museum im Lagerhaus – Kunst Halle



Gratis in alle St.Galler Museen
 mit der Raiffeisen Debit- oder Kreditkarte.

raiffeisen.ch/museum

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank St.Gallen

Inserate

Ihr Vorhangspezialist in der Region

Vorhänge Tischwäsche Kissen Accessoires Beschattung



Schönbrunnstrasse 14 9000 St. Gallen 071 352 50 55 www.ewag-vorhangwelt.ch

umfassende Auswahl für jeden Geschmack
 grosser Showroom
 kostenlose Heimberatung
 Massanfertigungen
 Vorhangkonfigurator auf unserer Homepage





Programm

Begegnung

	ElternCafé jeden Montag für alle Eltern mit und ohne Kleinkinder	09:15–11:15
	Spielen, austauschen, gemütliches Zusammensein Am 08.11. mit Mütter- und Väterberatung	Ort: tiRumpel
	HEKS Gartentreffen Kaffeepause um 10 Uhr	09–11
	Gemeinsam gärtnern und Deutsch sprechen	Ort: Brache Lachen
	Frauen Lachen Frauen aus aller Welt treffen sich	01.10 09–11 29.10 09–11
	Frauen aus aller Welt begegnen sich und tauschen aus	Ort: tiRumpel
	Aktionstag auf der Brache Lachen mit gemeinsamem Mittagessen	13.11 10–14 alle sind willkommen!
	Wir richten die Brache für den Winterschlaf	Ort: Brache Lachen

Kurse

	gesund.bewegt jeden Donnerstag für Senior*innen	08:30–09:30
	Gesunde Bewegung für Alle	Ort: tiRumpel
	Yoga für Alle jeden Mittwoch mit Ishtar Dobler	19–20:15
	Yoga für Gross + Klein, fließend + sanft für Alle, Kollekte. Bei kühlem Wetter im tiRumpel	Ort: Brache Lachen
	Malatelier für Alle und Eltern-Kind-Malen ca. alle zwei Wochen im Atelier beim Kinderlokal	25.10 09:15–11:15 08.11 09:15–11:15
	Malen und Gestalten, Eintritt frei, Kollekte	Ort: tiRumpel

Information

	QuartierSchalter Raum für Fragen und Anliegen	16:30–19
	Raum für Fragen und Anliegen, kostenlos, ohne Anmeldung. Jeden Dienstag Hausaufgabenhilfe für erwachsene Fremdsprachige. Jeden 1. Dienstag im Monat Jobcoaching für Stellensuchende	Ort: tiRumpel



Kinder



Kindertreff

14–17

jeden Mittwoch für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

Kindertreff: Basteln, spielen, kochen, lachen + vieles mehr. Bis zu den Herbstferien im Waldaupark, nachher im Kinderlokal tiRumpel

Ort:

[Waldaupark/tiRumpel](#)

Maitlitreff

15–17:30

jeden Donnerstag für alle Mädchen von 4 bis 12 Jahren

Bauen, spielen, basteln, tanzen, kochen und vieles mehr

Ort:

[tiRumpel](#)

Buebetreff

15–17:30

jeden Freitag für alle Knaben von 4 bis 12 Jahren

Bauen, spielen, kämpfen, lachen, kochen und vieles mehr

Ort:

[tiRumpel](#)

Herbstwoche auf der Brache

14–17

PRINT! Druckwerkstatt im Freien

vom 4. bis 8. Oktober

für Kinder ab 4 Jahren, wetterfeste Kleidung

Ort:

[Brache Lachen](#)

Ausblick



KinderKiosk - Kinder verkaufen Selbstgebasteltes

18./19.11. 15–17

Anlässlich dem Tag der Kinderrechte, der Erlös wird Kindern auf der Flucht gespendet.

Ort:

[Platz vor der Migros Ulmenstrasse](#)

eine schöne Zusammenarbeit mit

Frauen Lachen	Carola	071 224 05 34
Pro Senectute	Sandra	071 227 60 08
gesund.bewegt	Brigitte	078 644 31 39
Yoga	Ishtar	077 435 43 41
Elterncafé	Angela	079 742 98 21
Malatelier	Sandra	079 303 26 13
HEKS Neue Gärten	Adelheid	076 476 83 82
Valida	Nina	079 285 44 83
Gartenkind	Sibylle	078 746 05 27
Verein tiRumpel	Kathrin	077 458 48 70

Informationen:

Verein tiRumpel
Stahlstrasse 3
9000 St.Gallen
071 277 27 87
info@tirumpel.ch
tirumpel.ch
brachelachen.ch

Orte

[tiRumpel](#) Stahlstrasse 3, St.Gallen[Brache Lachen](#) Schönaustrasse 68, St.Gallen

Die meisten Angebote machen Pause während den Schulferien!

**st.gallen**

St.Gallen erweitert Ihre Horizonte

Strasse – Verkehrsraum und Lebensraum?

Im Rahmen von «Stadthorizonte. Gespräche zur Entwicklung von St.Gallen» zeigen Experten anhand eines Spaziergangs und einer anschließenden Podiumsdiskussion die Bedeutung von Strassenräumen als Verkehrs- und Lebensräume auf. Der Anlass ist öffentlich und kostenlos und findet live statt; Anmeldung ist erwünscht.

Donnerstag, 30. Sept. 2021, 18–20 Uhr | Anmeldung unter: www.stadtsg.ch/stadthorizonte



Was wäre die Feuerwehr ohne...

Was ist rot, gross und zaubert Kindern noch grössere Augen? Was blinkt und blitzt grösstenteils blau, ist laut und sorgt dafür, dass sich alle danach umdrehen oder neugierig aus dem Fenster schauen? Unsere Feuerwehrfahrzeuge.

Viele Kinder träumen davon, im grossen roten Feuerwehrauto mit Blaulicht und Sirene an den Einsatzort zu fahren, und mit dem mitgebrachten Wasser den Brand zu löschen, oder mit der langen Leiter die Katze vom Baum zu retten.

Sowohl die Berufs- als auch die Milizfeuerwehr St.Gallen hat verschiedene Fahrzeuge in ihrem Fuhrpark. Hier wird zwischen den «kleinen» und den «grossen» unterschieden, für welche es verschiedene Führerscheine sowie Ausbildungen benötigt. Zu den kleinen (bis 3.5 Tonnen Gewicht) zählen die leichten Mannschaftstransporter, welche mit dem B-Führerschein gefahren werden dürfen. Wie der Name schon sagt, werden diese hauptsächlich für den Transport der Mannschaft genutzt. Es können aber auch bestimmte Module mit Material aufgeladen oder mit dem Anhänger transportiert werden.

Zu den schweren Fahrzeugen (unser jetziges schwerstes wiegt 21 Tonnen) zählen zum Beispiel die grossen Mannschaftstransporter (grössere Anzahl Sitzplätze), Tanklöschfahrzeuge (diese beinhalten einen Tank mit Löschwasser, u. a. Schlauch- und Löschmaterial) und das Atemschutzfahrzeug (hier werden zusätzliche Atemschutzgeräte sowie Pressluftflaschen transportiert). Für diese benötigt es das C1 118. Mit diesem Führerschein können alle Fahrzeuge, unabhängig von Grösse und Gewicht gefahren werden – aber es braucht ein Blaulicht drauf. Die C1 118 Fahrer werden ebenfalls als Maschinist ausgebildet, damit sie u. a. die Pumpen der Tanklöschfahrzeuge korrekt bedienen und so für das benötigte



Löschwasser sorgen können.

Ob grosses oder kleines Gefährt, unsere Fahrer tragen eine grosse Verantwortung gegenüber der Mannschaft, der Fahrzeuge und insbesondere gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern.

Besonders Dringlichkeitsfahrten mit Blaulicht und Sirene beinhalten ein erhöhtes Risiko. Vorausschauendes Fahren, einen achtsamen Beifahrer sowie umsichtiges Reagieren der Verkehrsteilnehmer ist absolut wichtig.

Um die nötige Sicherheit zu erlangen, heisst es üben. Zum einen an Einzelfahrerübungen, zum anderen im Verband an Fahrerhalbtagen. Dazu gehören zum Beispiel Geschicklichkeitstraining im Parcours, Handhabung und Anlegen von Schneeketten, Konzentration- und Aufmerksamkeitsübungen.

Spass macht es auf jeden Fall - umso mehr, wenn die Kinder im Vorbeifahren fleissig winken :-)

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West
Hptm Donat Kuratli / Wm Miriam Hefti





Fördergeld für Dachbegrünungen

Begrünte Dachflächen begünstigen die Artenvielfalt und verbessern das Stadtklima. Die Stadt St.Gallen unterstützt Dachbegrünungen mit finanziellen Beiträgen.

Begrünte Dachflächen wie diese tragen an heissen Tagen zum Ausgleich des Stadtklimas bei und entlasten bei starkem

Regen die Kanalisation. Durch ihre isolierende Wirkung halten Dachbegrünungen die Räume im Sommer kühler und verringern im Winter den Wärmeverlust. Ausserdem erhöht die Dachbegrünung die Lebensdauer von Dächern.

Die Deponie Tüfentobel von Entsorgung St.Gallen führt einen Fonds für öko-

logische Ausgleichsmassnahmen zur Förderung von Lebensräumen schützenswerter Tiere und Pflanzen in St.Gallen und Gaiserwald. Zu diesen Massnahmen gehört auch die Förderung von Dachbegrünungen. Erfüllt ein Projekt die Bedingungen und Auflagen für einen Förderbeitrag, zahlt die Stadt St.Gallen bis zu 50 Prozent der Kosten zurück.

Entsorgung St.Gallen Blumenbergplatz 3, CH-9001 St.Gallen, stadtsg.ch/dachbegrünungen

Inserate



**Jetzt
vergleichen!**

**St.Galler Familien
finden die stärksten
Angebote auf glasfaser.sg**

Einheimische Vielfalt in unsere Gärten!

Sträuchertausch-Aktion von BirdLife St.Gallen-Bodensee



✓
Liguster
nützlich



✓
Traubenkirsche
nützlich



✗
Sommerflieder
schädlich



✗
Kirschlorbeer
schädlich

**Ersetzen Sie die schädlichen fremdländischen Sträucher
durch wertvolle einheimische!**

BirdLife St.Gallen-Bodensee -unterstützt durch den Straubenzeller Fonds, Hänni Gartenbau AG und Stadtgrün- führt in St. Gallen West eine Sträuchertausch-Aktion durch. **Pro Postadresse können maximal 10 einheimische Sträucher kostenlos bezogen werden, wenn gleichzeitig Kirschlorbeer-, Sommerfliedersträucher oder Essigbäume mit ihren Wurzeln vor Ort entsorgt werden.**

Neben der Tauschaktion können zudem **einheimische wurzelnackte Sträucher zum günstigen Preis von 5.- Fr.** bezogen werden.

Mit der Aufwertung oder Neupflanzung leisten Sie Ihren Beitrag an eine wertvolle und vielfältige Stadt St. Gallen.

Bestellscheine können über BirdLife St. Gallen-Bodensee birdlife.sgb@gmail.com oder 071 244 05 54) angefordert werden.

Tausch und Abgabe: Samstag, 30.10.2021, 9-12h, bei

Hänni Gartenbau-Landschaftsarchitektur AG, Mingerstrasse 7, 9014 St. Gallen



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER



Zu Hause sein und nicht allein

Lassen Ihre Kräfte nach, wird der Haushalt zur Last?

Sie können auf uns zählen, wenn Sie längerfristig oder nur vorübergehend auf Unterstützung angewiesen sind.

Unsere Dienste ergänzen Ihre Kräfte:

- Hilfe im Haushalt
- Hilfe bei der Ernährung oder Mahlzeitendienst
- Betreuungs- und Begleitungsaufgaben

Rufen Sie uns unverbindlich an. Im Gespräch bei Ihnen zuhause klären wir den individuellen Auftrag.

Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen · Gertie König · 071 227 60 05

Inserate

STUTZ

Überall in der
OSTSCHWEIZ

www.stutzag.ch



**Ob Sie bauen
oder renovieren -
auf uns ist Verlass!**

HEROLD-TAXI
2222 777

Sicher ans Ziel

Herold Taxi AG | 071 2222 777



Die Katze – Unser wildes Haustier

Mit rund 1,7 Millionen Individuen ist die Katze das beliebteste Haustier der Schweiz. Mal ist sie anschiessig, oft distanziert, aber immer ist sie eigenwillig. Was steckt hinter ihrem Verhalten? Die Ausstellung «Die Katze. Unser wildes Haustier», eine Produktion der Naturmuseen Thurgau und Olten, stellt Biologie und Lebensweise der Hauskatze ins Zentrum. Anschaulich vermittelt sie aktuelles Wissen über ihre Verwandtschaft, ihren Körperbau, ihre Sinnesleistungen und ihre Körpersprache. Und natürlich kommt auch das – nicht immer konfliktfreie – Zusammenleben mit uns Menschen zur Sprache. So vermag die Ausstellung viele Fragen rund um das vertraute und doch rätselhafte Tier, das seinen Lebensraum mit uns teilt, zu beantworten. Die Ausstellung wird durch zahlreiche Präparate von grossen und kleinen Wildkatzen aus der Sammlung des Naturmuseums St.Gallen ergänzt.

Zahlreiche zusätzliche Angebote bereichern die Ausstellung, hier ein Beispiel:

Familien im Museum

jeweils Samstag, 14 – 16 Uhr

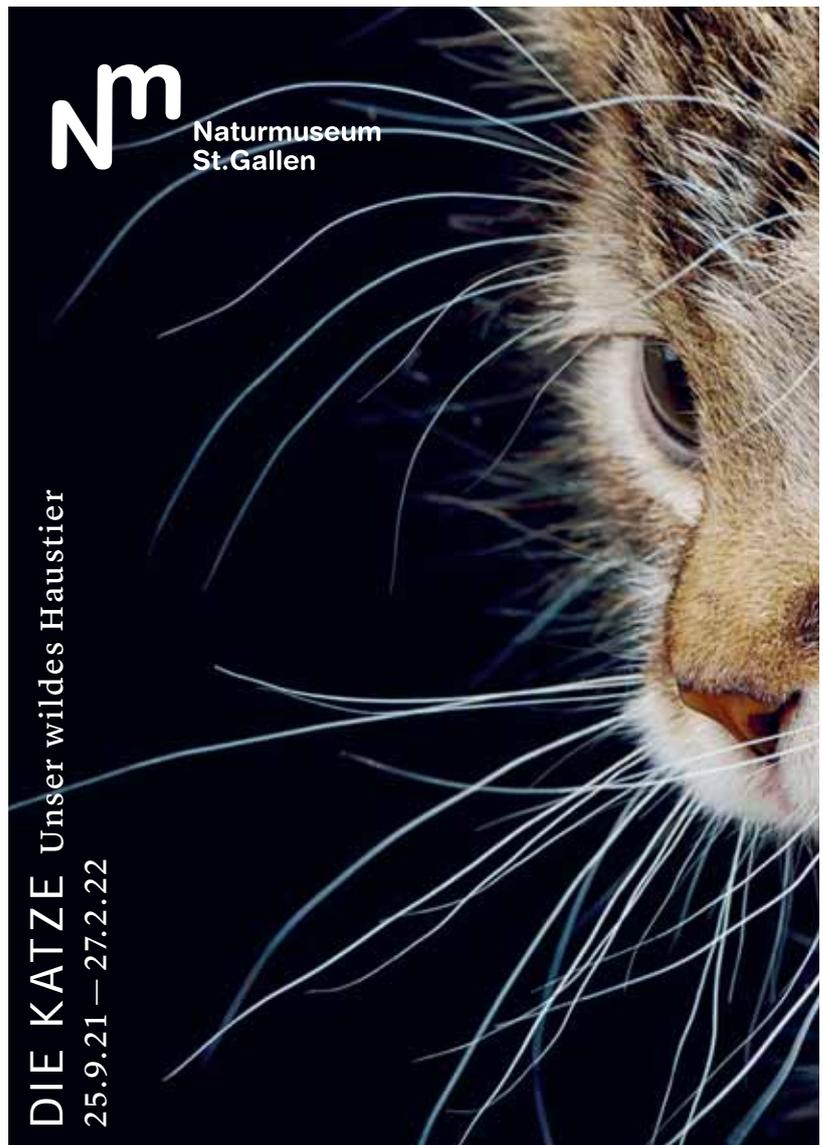
Ein Museumsabenteuer mit Basteln.
Material CHF 5.– / Kind. Limitierte Plätze

Sa 23. Oktober 2021

**Von schnurrenden Büsis und
fauchenden Raubkatzen**

Sa 27. November 2021

**Spitze Zähne, scharfe Krallen – ein
Jäger auf Samtpfoten**



Nm

Naturmuseum
St.Gallen

DIE KATZE Unser wildes Haustier
25.9.21 – 27.2.22

Nm

Naturmuseum
St.Gallen

Kontakt

Naturmuseum St.Gallen
Rorschacher Strasse 263
9016 St.Gallen

071 243 40 40
info@naturmuseumsg.ch
www.naturmuseumsg.ch

Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr
Mittwoch bis 20 Uhr

Viele weitere finden Sie auf der Homepage.



«Worauf warten Sie noch?»

Schliessen Sie sich an und lösen Sie ein Grüngut-Abo.
Infos unter: www.gruengutbesser.ch

Inserate

ARMUT IN DER
SCHWEIZ IST OFT
Unsichtbar



 **winterhilfe**

IBAN CH41 0690 0016 0200 2950 7
Danke für Ihre Spende.

Winterhilfe 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 12 91
sankt-gallen@winterhilfe.ch
www.sg.winterhilfe.ch


Ihre Spende in guten Händen.



von Mensch zu Mensch... St.Gallen

Blumen Lachen - 9000 St.Gallen
Zürcherstrasse 33
Telefon 071 278 66 56
www.blumenlachen.ch



Religions- und kulturgeschichtliche Führungen mit den Theologen Walter Frei und Charlie Wenk

Bei jedem Wetter. Keine Anmeldungen nötig. Textblätter. Kollekte.

www.stgaller-geschichten.org

Walter Frei 071 278 12 64
walterfrei@stgaller-geschichten.org

Charlie Wenk 071 288 65 88
charlie.wenk@gmx.ch

Donnerstag 7. Okt. 2021 14.30 – 16 Uhr
St. Galler Bischöfe im Spannungsfeld ihrer Zeit

Stadtwanderung mit Charlie Wenk

Treff beim Brunnen Gallusplatz

Freitag 15. Okt. 14.30 – 16 Uhr
Persönlichkeiten und Originale, die St. Gallen prägten.

Frauen und Männer, die mit ihrer Art, ihrem Handeln und Denken, ihren Ideen und Initiativen die Stadt nachhaltig verändert haben. Stadtwanderung mit Charlie Wenk.

Treff beim Rathaus neben dem Bahnhof.

Mittwoch 20. Okt. 18.00 Uhr
Quartierbummel: Geschichten von der Kreuzbleiche und ihrer Umgebung
Geschichten von der Kreuzbleiche. Ihre Geschichte ist überaus vielschichtig: Gletscher, Leinwand-Bleiche, Waffenplatz, Reitbahn, Spielfelder, Sporthallen. Mit Walter Frei, veranstaltet vom Quartierverein Lachen.

Treff: Vonwilstrasse, Abzweigung Kreuzbleicheweg.

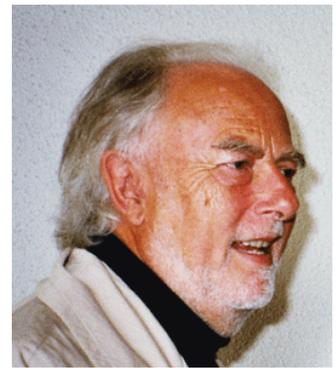
Freitag 22. Okt. 14.30 – 16 Uhr
Geschichten von Juden in St. Gallen
Das Verhalten der Klostermönche, eins Nebeneinander von Westjuden und Ostjuden, jüdische Textilfirmen. Stadtwanderung mit Walter Frei.
Treff beim Broderbrunnen.

Samstag 30. Okt. 14.30 – 16 Uhr
Hugenottenflüchtlinge aus Frankreich
1683-1699: Reiche aufgenommen, Arme weitergeschickt. Stadtwanderung mit Walter Frei.
Treff beim Eingang zu Katharinen (Nähe Marktplatz).

Freitag 5. Nov.
14.30 – 16 Uhr
Die Anfänge von Eisenbahn und Tram in St. Gallen

Stadtwanderung mit Charlie Wenk.

Treff bei der St. Leonhardskirche.



Mittwoch 10. Nov. 14.30 – 16 Uhr
Das St. Galler Bildungswesen in früheren Zeiten

Die Anfänge der städtischen Knabenschulen und der Mädchenschule, die Schulstiftungen. Eine höhere Ausbildung für evangelische Theologen. Die Kantonschule: nicht mehr konfessionell und geschlechtergetrennt. Die Anfänge der Handelshochschule. Stadtwanderung bis zum Klosterplatz mit Walter Frei.
Treff bei St. Katharinen / Marktplatz.

Dienstag 16. Nov. 14.30 – 16 Uhr
Gallus, der Eremit
Die frühen Christen in der Bodensee-Gegend und der fremde Gottesmann Gallus in Arbon und auf der Hochebene an der Steinach. Die Wunder an seinem Grab und die schriftlichen Überlieferungen. Rundgang im Klostersviertel mit Walter Frei.
Treff bei der Talstation der Mühleggbahn.

Freitag 26. Nov. 14.30 – 16 Uhr
Höhepunkte, Wendepunkte und Skandale in der Geschichte der Stadt St. Gallen
Altstadtwanderung mit Charlie Wenk.
Treff auf dem Gallusplatz

Mittwoch 1. Dez. 14.30 – 16 Uhr
St. Galler Hexen im 17. Jahrhundert
Schadenzauber und Hexenflug. Volkskultur und Teufelsglaube, Ängste und Projektionen, Psychosen und Intrigen. Stadtwanderung mit Walter Frei.
Treff beim Vadian-Denkmal am Marktplatz.

Dienstag 7. Dez. 14.30 – 16 Uhr
Der Theologe Christoph Schappeler
Ein Reformator aus St. Gallen, der das Manifest der Bauern in Süddeutschland tatkräftig unterstützte und so nachhaltig kämpfte gegen die Unterdrückung der Unterschicht. Stadtwanderung mit Charlie Wenk zur Friedenswoche und zum Menschenrechtstag.
Treff beim Vadiandenkmal am Marktplatz.





Quartierstamm Lachen



Wir starten wieder: Quartierstamm

Wer Zeit und Lust hat, kommt einmal im Monat ab 19 Uhr zum Quartierstamm Lachen

Daten:

Di, 26. Oktober Habibi, Zürcher Strasse 42
Do, 18. November Sooty's, Zürcherstrasse 19
Mi, 15. Dezember Billard Pub, Zürcherstrasse 6

Ziele

- Leute vom Quartier kennen lernen
- Wünsche mitteilen
- Plaudern über ...
- Lachen und Sein
- Begegnungsorte (Restaurants/
Bars) im Quartier kennen lernen

Ansprechpersonen

Käthy Gut
kaethy.gut@bluewin.ch

Elisabeth Koller
079 374 16 36
www.qv-lachen.ch

Neu: Anmeldung

Wir bitten um Anmeldung bis zum Vorabend bei Elisabeth Koller.

FELDLI · LACHEN · SCHÖNENWEGEN · SÖMMERLI · WALDACKER · WALDAU



QUARTIERVEREIN LACHEN



meine-stadt.sg

Sankt Herzlichkeit

Menschen machen Einkaufen zum Erlebnis. Detailhandel St.Gallen.



St.Gallen freut sich auf Sie!

Die Stadt ist unser Zuhause, Arbeitsplatz, Ausgehort, Einkaufserlebnis und Treffpunkt. Besuchen Sie die Stadt und unterstützen Sie dabei das lokale Gewerbe, bestaunen Sie unsere Kultur und treffen Sie sich mit Freunden. Die diversen Geschäfte, Restaurants und Kulturinstitutionen bedanken sich gemeinsam für die Unterstützung und freuen sich auf Ihren Besuch.

Lassen Sie sich inspirieren:

Instagram:
#meinstadtsg
#lovestgallen
#standortfoerderungsg
#procitysg



Aktuelles



Essen & Trinken



Einkaufen



Kultur & Freizeit

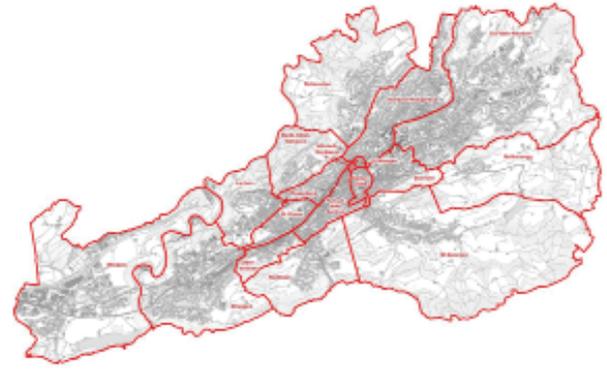


Übernachten



Veranstaltungen

Die Vielfalt der Quartiere



meine-stadt.sg

Pius Jud. Seit dem 15. September gibt eine neue Website Auskunft über die vielfältigen Angebote der Stadt St.Gallen. Sicher sind Ihnen auch schon die "Werbeschilder" Sankt ... aufgefallen: Sankt Pedalo, Sankt Punk, Sankt Marktreif, Sankt Morgenstund uvm. Hinter all diesen Heiligen (Sankt) Begriffen verbergen sich Attraktivitäten, die St.Gallen so liebenswert machen. Ein Besuch dieser Homepage wird auch St.Galler*innen, die glauben, ihre Stadt gut zu kennen, staunen lassen, was bei uns alles los ist. Übrigens auch die Quartiere, natürlich auch unser Lachenquartier, werden vorgestellt.

<p>Stadt St. Gallen Standortförderung Poststrasse 28 9001 St. Gallen</p>	<p>Quicklinks</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ Bildung & Arbeiten ▸ Wohnen ▸ Essen & Trinken ▸ Freizeit & Kultur ▸ Veranstaltungen ▸ Aktuelles 	<p>Über uns</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ Über uns ▸ Kontakt ▸ Impressum ▸ Datenschutz
--	---	--

Sankt ... die neue Website



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Arbeit mit Familien	Ramona Casanova-Baumgartner	071 224 05 53 ramona.casanova@kathsg.ch www.kathsg.ch/familien	Pfarreizentrum St.Otmar Grenzstr. 10	
Brache Lachen	Kathrin Rieser	www.brachelachen.ch	Schönaustrasse	Siehe S. 14
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Stefan Etterlin Rötelistrasse 13 9000 St. Gallen,	071 535 37 53	Pfarreizentrum St.Otmar	Probe am Mittwoch 19.40 h
CEVI St.Gallen	Marion Jaksch, Jugendarbeit Regula Sandgaard- Leumann, Sekretariat	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	siehe www.cevisg.ch
ELKI-Turnen	Brigitte Stocker Lilienstrasse 45 9000 St. Gallen	078 663 65 72	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.30- 18.15 h
Evangelische Kinder- und Jugendarbeit	Jessica Mühlematter	071 278 30 68 jessica.muehlematter@straubenzell.ch www.straubenzell.ch	Oberstr. 298	
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Frauengemeinschaft St.Otmar	Gabi Stieger	071 277 36 78 gmastieger@bluewin.ch		Halbjahresprogramm
FrauenLachen	Kath. Sozialdienst Z Carola Zünd Frongartenstrasse 11 9000 St. Gallen	071 224 05 34 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Brigitte Corrodi Rosenfeldweg 22 9000 St. Gallen	077 428 55 90, 1corrodi@bluewin.ch	Turnhalle Feldli	Dienstag 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Alte Haslenstr. 14 9053 Teufen	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Generationenverbindende Arbeit Evang. Kirchgemeinde Straubenzell	Claudia Rufer Ritter Zürcher Strasse 217 9014 St. Gallen	Tel. 071 272 60 71 claudia.rufer@straubenzell.ch		
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kmzellweger@erweckt.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
HEKS Neue Gärten / Gärten für MigrantInnen	Adelheid Karli	076 476 83 82 adelheid.karli@heks.ch	Sommer: Brache Lachen/Kirche Lachen Winter: TiRumpel	Dienstag, 9-11 h
Interessengemeinschaft IG Reifes Lachen	Sandra Stark Pro Senectute	071 227 60 08 (Mi – Fr) sandra.stark@sg.prosenectute.ch		Zusammenkünfte: Infos bei S. Stark
Jugendtreff LollyPop		071 224 42 20	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jubla St.Otmar-Riethüsli		joana.staub@gmail.com www.jubla-stor.ch	Paradiesstrasse 40	Samstag, 14.00 h
Männerriege BTV	René Frontsch	077 533 72 83 rfrontsch@bluewin.ch	Turnhalle Schönau	Do 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahresprogramm
Ministranten St. Otmar	Joseph Antipasado Grenzstr. 10	071 224 06 24 joseph.antipasado@kathsg.ch	Grenzstr. 10	
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadi Zentrum	Andrea Richner Gerhardstr. 9 9012 St. Gallen	071 224 06 17/079 666 68 32 andrea.richner@yesprit.ch www.pfadi-zentrum-sg.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b	Sonntag 09.45 h
Primarschulhaus Feldli	Ralf Schäpper	071 499 28 64 ralf.schaepfer@stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Primarschulhaus Schönenwegen	Diana Willi	071 499 25 00 diana.willi@stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Pro Senectute Hilfe und Betreuung	Gertie König	071 227 60 05 gertie.koenig@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Pro Senectute Besuchsdienst	Birgit Janka	071 277 60 15 birgit.janka@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Do 08.00 – 10.00 h
Quartierkompost Waldau	Christoph Schefer	081 413 42 85 079 527 39 90	Kompostanlage Waldau	
Quartiernachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Oberstufe West Oberstufenschulhaus Schönau	Rolf Breu	071 499 28 39 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönaustr. 82	Zürcherstrasse 68b, 9000 St.Gallen
Rock & Pop Center	Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vonwilstr. 41	
Royal Rangers 56	Mirjam Vetter Lukas Zimmerli	071 571 34 22 https://56.royalrangers.ch/#welcome	Pfimi- Kirche Waldau Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Ruum42 Hackerspace St.Gallen	Paul Jaros	info@ruum42.ch http://ruum42.ch	Andreasstrasse 5	Di und Do 18.30 – 22.00
Schönenwegen Treff Betreute Tagesstruktur	Susanne Lendenmann, Paolo Widmer	071 232 42 62 paolo.widmer@sozialtreff.ch www.schoenenwegen-treff.ch	Rechenstr. 5e	Di und Mi 08.30 – 17.00
Spiel- und Jassgruppe	Francisca Garcia Treuackerstr. 35	078 927 65 21	Pfarrzentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Eugen Fricker	071 245 28 25 praesident@srsq.ch www.srsq.ch		Antragsformular beim Präsident erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Mittwoch 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Tagesbetreuung Gerbeweg	Barbara Spycher Reetz	071 499 29 45 barbara.spycher@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tagesbetreuung Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82 peter.lutz@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Tennisclub St. Otmar	Manuel Tiziani	071 222 66 40 manuel.tiziani@otmartennis.ch www.otmartennis.ch www.facebook.com/otmartennis	Ahornstrasse 12 9000 St. Gallen	von April bis ca. Ende Oktober
tiRumpel Kinderlokal	Kathrin Rieser	071 277 27 87 info@tirumpel.ch www.tirumpel.ch	Stahlstrasse 3	Siehe Seite14
Otmars Theater	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.otmarstheater.ch		
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwysyigstr. 28	
Yesprit Jugendarbeit	Andrea Richner	071 224 06 17 / 079 666 68 32 www.yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	
Wunschwerkstatt Laufen in der Natur	Francisca Garcia	078 927 65 21	Treffpunkt PZ St. Otmar, Grenzstrasse 10	Mittwochs 14.00-15.30 Uhr



Naturvielfalt entdecken

Mit einer neuen Naturpfade-App können Interessierte auf Entdeckungsreise gehen. Sie erfahren dabei Spannendes über die Artenvielfalt und die Naturschätze in der Stadt. Das Angebot ist Teil des Modellvorhabens «Tobelwelt Sitter für alle».



Biodiversität ist unsere Lebensgrundlage. Die Stadt und wir alle können viel dafür tun, dass die Natur mehr Platz bekommt und sich Tiere und Pflanzen zuhause fühlen. Zum Beispiel mit der naturnahen Pflege von Grünflächen, Hecken und Gewässern, mit dem Anlegen von Asthaufen und dem Pflanzen von einheimischen Sträuchern im Garten oder mit Wildblumen auf dem Balkon, über die sich Bienen freuen.

Der Naturpfad in St.Gallen

Mit der Naturpfade-App können Gross und Klein ganz einfach auf Entdeckungsreise gehen – unmittelbar vor der eigenen Haustür. Die Schauplätze des St.Galler Naturpfads liegen zwischen Schulhaus Rotmonten, der Kinderfestwiese und dem Burgweier-Areal. Acht unterschiedliche Orte beleuchten die natürliche Vielfalt auf dem Stadtgebiet und zeigen, mit welchen Massnahmen die Biodiversität gefördert wird. So erfahren die Besucherinnen und Besucher, warum die Eichen am Röteliweg wichtig sind im Umgang mit dem Klimawandel, welche Rolle die Hecke am Hätterenweg bei der Vernetzung von Lebensräumen spielt und wo sich Igel, Zaunkönig oder Wildbienen wohl fühlen. Ein weiterer Naturpfad in der Region befindet sich in Wittenbach. Erarbeitet wurden die Pfade im Rahmen des Projekts «Tobelwelt Sitter für alle». Dieses Modellvorhaben rückt die naturnahe Flusslandschaft im Sittertobel und den angrenzenden Siedlungsraum ins Zentrum.

Mit der App unterwegs

Nach dem Öffnen der App, die kostenlos aus den gängigen App-Stores heruntergeladen werden kann, sind die Schauplätze auf einer Karte sichtbar. Dann gilt es, den Weg unter die Füsse zu nehmen oder in die Pedale zu treten. Im Umkreis von rund 40 Metern schaltet die App Informationen über den entsprechenden Naturschauplatz frei. Die App «Naturpfade» wurde 2019 von der Stiftung Pusch ins Leben gerufen und ist in sechs weiteren Deutschschweizer Gemeinden ebenfalls nutzbar.

www.stadtsg.ch/naturfindetstadt

 **st.gallen**
Stadtpolizei

Quartierpolizist

Meinrad Müller
Stadtpolizei St.Gallen
Vadianstrasse 57
9001 St.Gallen



meinrad.mueller@stadt.sg.ch
Direkt: 079 243 15 30
Zentrale: 071 224 60 00
www.staposg.ch



Wer weiss, wo das ist?

Pius Jud. Dieses Foto aus den 20er Jahren hat mir Frau Mittelholzer geschenkt. Herzlichen Dank! Wie wohl einige Quartierbewohner*innen wissen, sammle ich alte Ansichtskarten oder Fotos vom Lachenquartier und der Stadt St.Gallen. Viele davon habe ich zum Ansehen auf der Homepage www.qv-lachen.ch unter Geschichte als Bildstrecken aufgeschaltet. Als ich das Foto von Frau Mittelholzer erhielt, dachte ich, kein Problem, das muss an der Vonwilstrasse sein. Dort stehen heute noch ehemalige Pferdeställe. Aber weit gefehlt. Dort war der Fuhrhalter Louis und auch die Häuser im Hintergrund sind nicht dort... Ein wenig Glück hatte ich auf meiner Suche. Zufälligerweise war die Tochter der Familie Louis grade vor Ort. Sie konnte sich an die Fuhrwerkfamilie Ottiker (auf dem Foto ist die Firmentafel erkennbar) erinnern. Wo jedoch die Ställe auf dem Foto gestanden haben, wusste sie auch nicht mehr. Vielleicht weiss es ja ein*e Leser*in. Ich würde mich über eine Infromation freuen. Die schöne Flugaufnahme von unserem Quartier rechts habe ich von Gabi Stieger erhalten, danke schön.





Altersheime Sömmerli - seit über 100 Jahren im Quartier verwurzelt

Ferienzimmer – Schnupperzeit – Ein neues Zuhause

In unseren komfortabel ausgestatteten Zimmern können wir Ihnen alle Möglichkeiten, abgestimmt auf Ihre individuellen Wünsche, bieten. Gerne nehmen sich Herr Roland Knöpfli oder Frau Catrina Hackenberg Zeit für Sie, beraten Sie und machen auch eine persönliche Führung durch unsere Häuser. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Verein Altersheime Sömmerli
Sömmerlistrasse 45
9000 St. Gallen
071 272 18 00 / verwaltung@soemmerli.ch / www.soemmerli.ch

**Wohnen wie zu Hause, nur bequemer.
Eine echte Alternative zu einer eigenen Wohnung.**



**Zwickt's, klemmt's und
ist Ihre Mobilität
eingeschränkt?**

Kein Problem – unsere
Physiotherapeuten schauen gerne bei
Ihnen zu Hause, in Ihrer gewohnten
Umgebung vorbei.

Larissa Giger-Baselgia
www.physio-at-home.ch
Tel.: +41 (0)76 296 61 65 Mail: info@physio-at-home.ch



**STÖCKLE
METALLBAU**

T 071 272 54 24 | www.stoeckleag.ch



**Pflegeheim
St. Otmar**

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch



Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Mittwoch, 20. Oktober 2021, 14.30 - 16.00 Uhr,
Geburtstagsparty
Musik Fredi Ott

Freitag 19. November 2021, 15.00 – 16.00 Uhr,
Exprompt Quartett

Mittwoch, 24. November 21, 14.30 - 16.00 Uhr
Geburtstagsparty
Musik Die Entertainer

Samstag 4. Dezember 2021 15.00-16.00 Uhr
LYRA Vokalensemble aus St.Petersburg
Russisch-orthodoxe Chormusik
Gruppe von professionellen SängerInnen mit konservatorischer Ausbildung

Donnerstag, 16. Dezember , 15.30 – 19.00 Uhr
Weihnachtsfeier für Bewohner und Angehörige
mit Mihaela Stefanova, Pianistin

Freitag, 17. Dezember 2021, 15.30 – 19.00 Uhr,
Weihnachtsfeier für Bewohner und Angehörige
mit Mihaela Stefanova, Pianistin

mein Quartier mein Zuhause

~60+

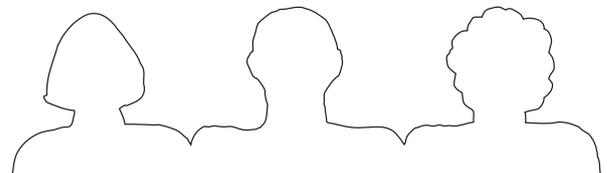
wohnhaft im Lachenquartier

herzlich willkommen
in der **IG Reifes Lachen**

Wir tauschen uns in
gemütlicher Runde aus und
schmieden Pläne für's
Quartier.

Kontakt und Info:

Sandra Stark
Pro Senecute
071 227 60 08
sandra.stark@sg.prosenectute.ch



**Herzlich
willkommen
in der**



Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu
Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies,
Jugendliche, Erwachsene und Senioren

Büro 071 571 34 22
www.pfimi-sg.ch / info@pfimi-sg.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der Zürcherstr. 68b.





In unseren Gottesdiensten gilt, wenn immer möglich, keine Zertifikatspflicht. Damit die Beschränkung auf 50 Personen eingehalten werden kann, werden bei speziellen Gottesdiensten eine doppelte Durchführung oder Alternativen angeboten. Alle übrigen Veranstaltungen unterliegen der Zertifikatspflicht.

Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag

21. November 2021 Der 1. Gottesdienst beginnt um 9.30 Uhr / Der 2. Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr mit Pfarrerin Regula Hermann und Team

Mittagstisch im KGH Lachen

Montag, 4. September und 8. November 12.00 Uhr. Das Mittagessen mit dem Dessert und den Getränken kostet Fr. 8.--. Wenn Sie nicht gut zu Fuss sind, haben Sie die Gelegenheit, mit dem Auto abgeholt zu werden. Bitte dafür am Montag zwischen 8.00 Uhr und 10.00 Uhr anrufen: Telefon 071 277 12 60, Christine Wymann, Mesmerin.

Jassnachmittag im KGH Lachen

Alle 14 Tage wird in gemütlicher Runde gejasst. Die nächsten Daten sind, 4. und 18. September, 8./15. und 29. Oktober um 14.00 Uhr. Auch hier sind Sie herzlich willkommen.

Herbstcafé mit Marroni

im Pfarrhausgarten Bruggen
Donnerstagen, 7./14. und 21. Oktober 2021, wir laden zu Kaffee, Kuchen und Marroni ein.

60plus im Westen

27. Oktober, 14.30 Uhr Pfarreiheim Bruggen, Grosses Kino „Das Fräulein Wunder“ Schweizer Komödie aus dem Jahr 2008
17. November, 14.30 Uhr Pfarreiheim Bruggen, Lüpfiger Nachmittag mit Huusfraue-Gruess, Schwyzerörgeli-Quartett aus dem Appenzell

Filmabend in der Kirche Bruggen

18. November, 19.00 Uhr „Plötzlich Heimweh“, die Filmemacherin Frau Yu Hao ist anwesend und wird nach dem Film Ihre Fragen beantworten. Freier Eintritt

Voranzeige: Seniorenferien 2022

Regula Hermann und Monica Ferrari-Zanetti von der Kirchgemeinde Straubenzell organisieren vom 19. April – 23. April 2022 Ferien für Senioren. Dazu findet am Dienstag, 2. November 2021 eine



Pfarrerin Regula Hermann

071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst

Monica Ferrari-Zanetti
Alpsteinstrasse 3 9014 St.Gallen
071 571 50 27, sozialdiakonie@straubenzell.ch

Mesmerin

Christine Wymann
071 277 12 60, christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Zürcherstrasse 217 071 272 60 72
verwaltung@straubenzell.ch
sekretariat@straubenzell.ch
www.straubenzell.ch
Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr

Informationsveranstaltung statt.
Der Anlass beginnt um 15 Uhr im Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104.
Interessierte sind dazu herzlich eingeladen.

ADVENTSKRANZ BINDEN UND ADVENTSKAFFEE



Freitag, 26. November 13.30 bis 17.00 Uhr
Samstag, 27. November 09.00 bis 16.00 Uhr
im Evang.-ref Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104

Bringen Sie Ihre Wünsche und Vorstellungen mit. Wir werden Sie mit unseren Erfahrungen und Tipps unterstützen. Nadelzweige, Draht und Dekorationsmaterial stellen wir Ihnen zum Selbstkostenpreis zur Verfügung. Eigenes Dekormaterial kann gerne mitgebracht werden. Bitte eigene Baumschere mitbringen.

Zur gleichen Zeit ist die Kaffee-Tee-Ecke geöffnet. Zusammensein bei Nadelduft, ein Angebot für Alle, welche die Adventskranz-Atmosphäre einfach geniessen wollen. Schauen sie vorbei!
Es besteht die Möglichkeit, Türschmuck und Kränze zu kaufen. Der Erlös wird dem Heks überwiesen. Alle sind herzlich eingeladen.

Claudia Rufer Ritter und Team





Pfarreianlässe

Fr, 22.Okt. ab17.30 Uhr

Spaghettiesen der Missionsgruppe

Die Missionsgruppe lädt herzlich zu ihrem traditionellen Spaghettiesen ins Pfarreizentrum ein. Eine Portion Spaghetti (Bolognese oder Pilzsauce) mit Salat kostet Fr. 10.-, eine kleine Portion Fr. 6.-. Der Erlös aus dem Anlass kommt den von der Missionsgruppe unterstützen Bedürftigen in den Ländern des Südens zugute. Zudem erwartet Sie der Gschenkmarkt und Kartenverkauf.

Kuchen- und Dessertspenden werden ab 14 Uhr gerne entgegengenommen.

Sa, 30. Okt. 18.30 Uhr

Abendlob zu St.Otmar

Musik und Meditation als Einstimmung auf den Sonntag hin

So, 31. Okt. 09.30 Uhr

Gottesdienst, Frauenschola des Chors zu St.Otmar

So, 1.Nov. 09.30 Uhr

Gottesdienst Allerheiligen

Fr, 5.-6. Nov. ab 18.30 Uhr

24-Stunden-Gebet in der Kirche

So, 14.Nov. 10.30 Uhr

Otmarsfest

Musik: W.A. Mozart: Missa brevis D-Dur KV 194 und Kirchensonaten, anschliessend Apéro

Di,16.Nov. 19.30 Uhr

Vortrag von Christoph Balmer-Waser „Die Geiss wurde nie gefragt“ und andere Geschichten aus Südafrika (Pfarreizentrum)

Frauengemeinschaft

Mi, 6. Okt.09.00 Uhr **Eucharistiefeier**

Mi, 13. Okt. 13.15 Uhr **Besuch** der St. Gallischen Saatzeit in Flawil

Männervereinigung

Mi, 6. Okt.18.45 Uhr ManneDankstell, Kirche St.Otmar

Sa 16. Okt., 09.30 Uhr Besuch Baumwipfelpfad in Mogelsberg

Kontakt St.Otmar

Barbara Walser **Co-Leitung Pfarreibeauftragung**
Grenzstr. 10 071 224 06 11
barbara.walser@kathsg.ch

Christoph Balmer-Waser **Co-Leitung**
Grenzstr.10 071 224 06 12,
christoph.balmer@kathsg.ch

Markus Krüsi **Pfarreisekretariat**
Grenzstr. 10 071 224 06 10
pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Gottesdienste

Sonntagsgottesdienste

Eucharistiefeier jeden Sonntag um 09.30 Uhr

Familien und Jugend

Jeden Freitag, 9 – 13 Uhr

Otmartreff

Der Treffpunkt für Familien mit kleinen Kindern im Paradiesli im EG, mit Spielgruppenraum und Stillraum im OG oder auf der Grenzstrasse.

Kontakt: Denise Hofer, otmar-treff@gmx.ch

Mi, 29.9. / 3.11. 15-17 Uhr

Kinder-Bibel-Spass (Kirche Kunterbunt)

Dazu sind alle Kindergarten- und Primarschulkinder ins Pfarreizentrum St. Otmar (Grenzstrasse 10) eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Bei Fragen melden Sie sich bei Anne-Dominique Wolfers (071 224 06 14)

Senioren

Montags 13.30 – 17 Uhr **Seniorenspielnachmittag**

Montag, 20.9./4.10. **Senioren-Mittagstisch**
Anmeldung beim Sekretariat bis montags um 8 Uhr (071 224 06 10).

Laufen in der Natur

jeden Mittwoch um 14 Uhr. Treffpunkt im Innenhof des Pfarreizentrum.

Kontakt: Francisca Garcia 078 927 65 21



Ein Junge hilft einer alten Nonne über die Straße.
 Sie: Vielen Dank, mein Kleiner.
 Er: Kein Problem. Batmans Freunde, sind auch meine Freunde.



Fragt die Ehefrau ihren Gatten: "Was magst du mehr, meinen wunderschönen Körper oder meine überragende Intelligenz?"
 Er, nach kurzer Überlegung: "Eher deinen Sinn für Humor."

Du siehst verdammt gut aus. Hast du abgenommen?
 Hast du mich gerade rückwirkend hässlich und fett genannt?

Vier Männer nähern sich dem 15. Loch. Der erste Golfer schlägt den Ball mit einem Hook links über den Zaun. Der Ball fliegt auf die Straße, springt dort auf und trifft einen vorbeifahrenden Linienbus, klatscht von diesem ab und springt direkt auf das Grün. Alle staunen. Da fragt einer den Golfer: "Sag mal, wie machst du das?" Der antwortet ohne zu zögern: "Man muss den Busfahrplan im Kopf haben."

Bei einem Basler Tierarzt läutet das Telefon: "Gleich kommt meine Frau mit unserer Katze zu Ihnen. Bitte geben Sie Ihr eine Spritze, damit sie friedlich einschläft..." "Gerne," sagt der Tierarzt, "aber findet Ihre Katze alleine nach Hause?"

Früher war alles leichter ... auch ich.

Immer wenn jemand sagt: "Fragen kostet nichts." fällt irgendwo ein Anwalt lachend vom Stuhl.

Puls meiner Freundin:
 70: Ich habe unseren Jahrestag vergessen
 72: Was gibt es heute Leckeres zu essen?
 78: Wie, du warst beim Coiffeur?
 210: Du bist wie deine Mutter.

Kannibalenwitze, aber klar doch...

Eine Europäerin ist mit einem Kannibalen verheiratet. Sie kommt mit seinen Essgewohnheiten nicht zurecht und schickt ihn deshalb zum Psychiater.



Als er wieder zurück kommt fragt sie ihn: "Und, wie war er?"
 "Lecker!"

"Ich bin total verzweifelt", sagt ein Kannibale zum anderen. "Ich weiß nicht, was ich mit meiner Frau machen soll."

Fragt der andere: "Soll ich dir mein Kochbuch leihen?"

Der Kannibalenhäuptling ist Ehrengast auf dem Traumschiff. Als man ihm die Speisekarte reicht, schüttelt er nur den Kopf: "Bringen sie mir die Passagierliste."

Kommt ein Kannibale zur Partnervermittlung: "Ich hätte gern ein Mädchen nach meinem Geschmack ..."

Fressen zwei Kannibalen einen Clown. Da meint der eine: "Der schmeckt aber komisch!"

Quartierverein Lachen

Präsident

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Kassier

Christoph Schefer Lilienstrasse 23
081 413 42 85 christoph.schefer@hotmail.com

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck

E-Druck AG Lettenstrasse 21
071 246 41 41 9016 St.Gallen

Unsere Anlässe 2021

Do, 8. April	19.00	HV des QV Lachen
Mai/Juni		Blumenwettbewerb
Di, 8. Juni	18.00	Quartierbummel
Do, 10. Juni	18-20	Quartierwooscht
Sa, 28. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt
Sa, 28. Aug.	12-24	Waldaupärklifest
So, 28. Nov.	17.00	Advents-Soppe mit Christbaum schmücken

Die Daten und Orte für den **Quartierstamm**
Finden Sie auf Seite 24.

Die **Lachen Buvette** bleibt bis auf weiteres
geschlossen.

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 1 Fr, 8. Jan.	ab Di, 19. Jan.
QN 2 Fr, 12. März	ab Di, 23. März
QN 3 Fr, 14. Mai	ab Di, 25. Mai
QN 4 Fr, 30. Juli	ab Di, 10. Aug.
QN 5 Fr, 17. Sept.	ab Di, 28. Sept.
QN 6 Fr, 5. Nov.	ab Di, 16. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3000
Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 180
offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartierverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: *Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-
Paar Fr. 30.-*

Frau Herr Paar

Familienname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Mailadresse _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Fürstenlandstr. 45 9000 St.Gallen



P.P.

9000 St.Gallen

Post CH AG



SUTTER AG

H O L Z B A U

Mingerstrasse 12 9014 St.Gallen 071 277 11 57

**Kosmetische Fusspflege
Fussreflexzonenmassagen
Hot Stones**

wohlfühlfüäss 

Simone Moser
Sömmerlistrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28



Mit uns gewinnen alle!

Wir sind für die **Angehörigen** von Menschen mit Unterstützungsbedarf da. Sie können sich hundertprozentig auf unsere Dienstleistungen verlassen.

www.allegewinnen.ch

valida 
Das soziale Unternehmen